

SOLIDARITÉ

Le Fleischschnackafascht contre le cancer

Depuis de nombreuses années, l'Association d'aide au financement d'appareils soignant le cancer (AAFASC) rassemble des fonds au profit de l'hôpital de Mulhouse.

Malgré la récente disparition du président, emporté par cette terrible maladie, l'AAFASC organise, comme prévu, son Fleischschnackafascht. Il se déroulera le dimanche 27 septembre à partir de 11 h 30 à la salle polyvalente de Zillisheim. Le menu est proposé à 20 € par

adulte, 13 € par enfant de moins de 12 ans, les boissons n'étant pas comprises. L'après-midi sera animé par l'orchestre Moonlight Music et agrémenté d'une tombola dotée de beaux lots.

Le nombre de places disponibles étant limité, il convient de réserver, uniquement par courrier, auprès de Martine Berg 24a rue du Burn 68350 Brunstatt. Pour tout renseignement complémentaire, on peut téléphoner au 03.89.06.03.67.

JEUX

Au Bridge club de Brunstatt

L'accès de la salle du Bridge club de Brunstatt se fait par la rue de la Libération.

BridgeAcademy : les cours d'initiation ont lieu les jeudis de 14 à 16 h, reprise le 24 septembre.

Les tournois ont lieu les mercredis et vendredis de 14 à 18 h. Voici les derniers résultats.

Vendredi 21 août : Mitchell. N/S ; 1 ; Frédéric Vallet - Fabien Seiller 66% ; 2 ; Marie José Gunsett - Monique Troboud 63% ; 3 ; Anne Boeglin - Suzanne Manlik 54 % ; E/O : 1 ; Marie Claire Pierre - Christiane Herth 62 % ; 2 ; Jo-

siane Balland - Michèle Merlin 55 % ; 3 ; Brigitte Speisser - Pierre Speisser 53 %.

Mercredi 26 août : Mitchell. N/S ; 1 ; Marie-France Huber - Malou Mertz 63 % ; 2 : Bernard Thiery - Jean Leborgne 60 % ; 3 : Roland Mertz - Auguste Schlosser 52 % ; E/O : 1 : Jean Bordmann - Michel Balland 63 % ; 2 : Aimé Schultz - Jean-Claude Ley 58 % ; 3 : Gilles Drivot - Pierre Cante 51 %.

CONTACTER Michel Balland, tél. 03.89.61.10.00.

En bref

BOURSE

Une bourse aux vêtements et chaussures automne adultes aura lieu à l'Association générale des familles, 42 rue de Bâle à Mulhouse.

Vente : mardi 8 septembre de 10 h 30 à 17 h 30 et mercredi

9 septembre de 9 h 30 à 16 h 30. Dépôts de 15 vêtements et/ou chaussures (adhésion annuelle 17 €) : lundi 7 septembre de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 45 à 17 h.

Renseignements au 03.89.45.47.62 ; mail : agf.mulhouse@free.fr ; site internet : www.agf-mulhouse.fr

Services

Aides juridiques

Maison de la justice et du droit, 31 Grand-rue à Mulhouse, tél. 03.89.36.80.30. Accueil du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Consultations gratuites et sur rendez-vous avec des avocats, conciliateurs, notaires, huissiers de justice, le délégué du défenseur des droits et le service d'aide aux victimes.

Conciliateurs de justice du tribunal d'instance de Mulhouse (sur rendez-vous) :

Mulhouse : de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, Maison de la justice et du droit. www.conciliateurs-alsace.com

Permanences juridiques : trois premiers jeudis du mois de 9 h à 11 h 30, à la Maison du Bassin potassique, 260 route de Soultz à Wittenheim, tél. 03.89.52.22.29 ; Centre d'information sur les droits des femmes et des familles,

au 20 avenue Kennedy à Mulhouse, le jeudi de 14 h à 18 h, et à la Maison de la solidarité de Wittenheim, 33 rue d'Ensisheim, les 1^{er} et 3^e jeudis du mois de 14 h à 17 h 30, tél. 03.89.60.45.43.

Déchetteries

Bourtzwiller, rue de Bordeaux, tél. 03.89.51.05.22 : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Coteaux, rue Paul-Cézanne, tél. 03.89.59.72.06 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Hasenrain, avenue d'Altkirch, tél. 03.89.64.46.90 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

AGGLOMÉRATION

Bantzenheim, rue de Battenheim, tél. 03.89.26.18.06 : fermée aujourd'hui.

Brunstatt, rue de la Libération, tél.

03.89.06.46.80 : de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Chalampé, avenue de la Paix, tél. 03.89.26.04.37 : fermée aujourd'hui.

Illzach, 2 avenue des Rives-de-ll'ill, tél. 03.89.66.58.76 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Kingsheim, rue du Commerce, tél. 03.89.52.91.23 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Ottmarsheim, CD 52 (route EDF), tél. 03.89.26.03.83 : fermée aujourd'hui.

Pfaffstätt, rue de la Liberté, tél. 03.89.50.02.11 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Pulversheim, ZI de l'aire de la Thur, tél. 03.89.48.20.86 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Riedisheim, avenue Dollfus, tél. 03.89.64.32.13 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

ANIMATIONS

Un échiquier géant place de la Réunion

Le club Philidor organise la sixième édition de Tout Mulhouse joue aux échecs, samedi prochain. L'occasion de jouer pour le plaisir ou de se mesurer à des champions.



Les joueurs occasionnels pourront venir affronter des joueurs confirmés dans des parties simultanées.

Archives L'Alsace/Dom Poirier

Pour la sixième année consécutive, le cercle d'échecs Philidor organise une animation conviviale autour des échecs « Tout Mulhouse joue aux échecs » qui se déroulera le samedi 5 septembre à partir de 14 h place de la Réunion.

Cette année, c'est le champion de France cadet Dylan Viennot qui sera mis à l'honneur mais aussi les jeunes vice-champions de France par équipes, dont Noam Patole, 8 ans, et Antoine Flick, capitaine de l'équipe.

Les Mulhousiens, joueurs d'échecs occasionnels ou confirmés, sont invités à venir disputer une partie contre ces joueurs prometteurs dans des parties simultanées. Le principe est simple : le champion jouera contre une quinzaine de joueurs à la fois...

On pourra voir des démonstrations de parties très courtes jouées sur un rythme effréné, des tournois permanents seront mis sur pied ou bien chacun pourra disputer une partie sans pression avec un autre

passant.

Un échiquier géant sera installé sur la place. Une bonne occasion de faire une partie pour le plaisir, de rencontrer les entraîneurs du club Philidor, s'informer sur les cours, les heures d'entraînement, les horaires d'ouverture du club, les compétitions programmées...

YALLER Samedi 5 septembre de 14 h à 17 h, place de la Réunion à Mulhouse. Participation gratuite, ouvert à tous. En cas de pluie, l'animation sera annulée.

Loisirs

Bibliothèques MULHOUSE

Bourtzwiller : 4, rue de Gunsbach, tél. 03.69.77.66.77 : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Centrale : 19, Grand-rue, tél. 03.69.77.67.17 : ouverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Coteaux : 8, rue Pierre-Loti, tél. 03.69.77.65.90 : ouverte de 14 h à 18 h.

Dornach : 3, rue de Thann, tél. 03.69.77.65.40 : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Drouot : 5, rue de Provence, tél. 03.69.77.77.27 : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Filature : 20, allée Nathan-Katz, tél. 03.69.77.65.10 : de 11 h à 18 h 30.

Salvator : 12, avenue Roger-Salengro, tél. 03.69.77.66.60 : fermée jusqu'au 4 septembre.

Minigolfs

Illberg : 49a, bd Charles-Stoessel à Mulhouse, tél. 03.89.43.25.89 : fermée.

Wittenheim : rue Joseph-Vogt, tél. 03.89.57.55.10 : fermé.

Patinage

Patinage olympique de l'illberg, 47 bd Charles-Stoessel à Mulhouse, tél. 03.69.77.67.68 : fermée.

Piscines MULHOUSE

Bourtzwiller : 28, rue Saint-Georges, tél.

03.89.50.52.51 : fermée jusqu'au 6 septembre.

Curie : 7, rue Pierre-et-Marie-Curie, tél. 03.89.32.69.00 : bassin ouvert de 7 h 30 à 19 h. Bains romains fermés jusqu'au 7 septembre inclus. Douches ouvertes de 8 h à 11 h 45 et de 14 h à 19 h 15.

Illberg : 51-53 bd Charles-Stoessel, tél. 03.69.77.66.88 : fermée.

AGGLOMÉRATION

Habsheim : centre nautique de l'Île-Napoléon, 5, rue de l'Industrie, tél. 03.89.63.44.90 : fermée jusqu'au 6 septembre.

Illzach : 2, rue des Jonquilles, tél. 03.89.46.35.45 : fermée jusqu'au 6 septembre.

Ottmarsheim : 1, rue de la Piscine, tél. 03.89.26.08.60 : de 10 h à 19 h.

Ungersheim : 10, rue des Lilas, tél. 03.89.48.04.37 : fermée jusqu'au 6 septembre.

Reiningue : plan d'eau route de Wittenheim, baignade surveillée : baignade non surveillée.

Tourisme

Office de tourisme, 1, avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.35.48.48 : de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h.

Zoo

Parc zoologique et botanique, 51, rue du Jardin-Zoologique, à Mulhouse, tél. 03.69.77.65.65 : ouvert de 9 h à 19 h.

L'ALSACE MULHOUSE

Service relations clients : 09.69.32.80.31 (numéro Cristal) Internet : www.lalsace.fr

GUYCHET BOUTIQUE

17 avenue Kennedy à Mulhouse, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, samedi de 9 h à 12 h : petites annonces, avis de décès, abonnements Tél. 03.89.33.40.10, ou 33.40.15 Fax : 03.89.43.58.18

Service lecteurs : 09.69.32.80.31.

RÉDACTION LOCALE

2c, rue Schlumberger BP 52482, 68947 Mulhouse cedex 9 Tél. 03.89.33.40.00 Fax : 03.89.59.24.00 Courriel : ALSRedactionMUL@lalsace.fr

URGENTES

Samu : 15

Police secours : 17

Sapeurs-pompiers : 18

SOS Médecins : 03.89.56.15.15

Centre antipoison : 03.88.37.37.37

Vétérinaire Mulhouse agglomération : 03.89.44.31.02 de 19 h à 8 h

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Mulhouse : Urgences (hôpital Émile-Muller) :

03.89.64.61.40

Urgences pédiatriques (hôpital du Hasenrain) : 03.89.64.68.87

Clinique du Diaconat-Fonderie :

Urgences générales 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.36.75.34

Urg. obstétricales 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.36.75.20

Urg. cardiologiques : 03.89.36.76.71.

Clinique Diaconat-Roosevelt : SOS mains accueil assuré 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.32.55.07.

Centre hospitalier de Pfaffstätt : Accueil médicalisé : 03.89.52.11.11 (polyclinique et radiologie de 8 h 30 à 18 h 30).

PHARMACIES

Le pharmacien de garde est indiqué sur la porte de toutes les pharmacies.

On peut aussi appeler le 3237 (0,34 € la minute depuis un poste fixe) ou consulter le site <http://www.pharma68.fr>

ASSOCIATIONS

Aide aux victimes : association Accord 68, 12, rue du Chêne à Mulhouse, tél. 03.89.56.28.88.

Alcoolisme : Alcoologues anonymes, 9 rue des Pins à Mulhouse, tél. 06.25.74.06.51 ;

Vie libre, 62 rue de Soultz à Mulhouse, tél. 03.89.50.90.77.

Alzheimer : Alsace Alzheimer 68, 57 boulevard de la Marne à Mulhouse, tél. 03.89.42.79.36.

Cancer : Espace Ligue (écoute et accueil non médicalisés), 18 rue Poincaré à Mulhouse, tél. 03.89.53.70.20.

Maison de la famille : CIDFF, familles et violences, 20 avenue Kennedy, tél.

03.89.60.45.43.

Justice : Maison de la justice et du droit, 31 Grand-rue à Mulhouse, tél. 03.89.36.80.30.

Seniors : Apalib-Apamad (associations d'aide à domicile), 75 allée Gluck à Mulhouse, tél. 03.89.32.78.78 ;

Asame, 4 rue des Castors à Mulhouse, tél. 03.89.60.24.24 ; téléalarme Delta Revie, 7 rue Daniel-Schoen à Mulhouse, tél. 03.89.33.17.40 ;

Jalmaly Haute-Alsace (accompagnement des personnes âgées, malades ou en fin de vie), tél. 03.89.41.68.19 ; Alma Alsace-Allô maltraitance, tél. 03.89.43.40.80, permanences téléphoniques les vendredis de 9 h à 12 h (répondeur le reste de la semaine).

Sida : Aides, 19a, rue Engel-Dollfus à Mulhouse, tél. 03.89.45.54.46 ; Sida info service, tél. 0.800.840.800 (numéro vert) ; Hépatites info service, tél. 0.800.845.800 (numéro vert).

SOS Amitié : tél. 03.89.33.44.00.

Suicide : association Sépia (Suicide, écoute, prévention, intervention auprès des adolescents), 8 avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.35.46.66.

Toxicomanie : service d'accueil de proximité Argile, 10 avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.59.87.60 ;

Le Cap, centre de soins aux toxicomanes, 4 rue Schlumberger à Mulhouse, tél. 03.89.33.17.99.

DÉPANNAGES

Électricité : 09.72.67.50.68.

Gaz : 0.800.47.33.33.

Assainissement : Lyonnaise des Eaux France, 0.810.895.895.

Mulhouse Habitat : 06.07.44.22.80.

ANNUAIRE

L'ALSACE 694044200

Pour paraître dans la rubrique : 03 89 32 79 03

Agencement / salle de bain

VOUS AVEZ UN PROJET... N'HÉSITEZ PLUS, COMPAREZ!

WERTH Maxi Services Salle de bain clés en main

Etude personnalisée et devis gratuits
■ CARRELAGE ■ SANITAIRE
■ PLOMBERIE ■ ÉLECTRICITÉ

06 23 77 34 79 - 03 89 50 82 44
WITTELSHEIM - HABSHEIM
www.werth-ms.fr / werth.ms@orange.fr

Couverture / Zinguerie

COUVERTURE Joël KENKER

COUVERTURE - ZINGUERIE
ÉTANCHÉITÉ
HABILAGE PLANCHES DE RIVE
NETTOYAGE GOUTTIÈRES
DEVIS GRATUIT

JOEL KENKER - 03 89 51 06 27
185, rue de la République - PFASTATT
N° siret 411 672 157 000 12

Aménagements extérieur

WAGNER

• Aménagements extérieur
• Maisons individuelles
• Enrobés

J.S. WAGNER - 03 89 76 12 40
68500 MERXHEIM
jswagner@orange.fr

Carrelage

FRANCIS EURL **SCHAUB**

Artisan, carreleur,
mosaïste, granit et marbre

Conception et rénovation
Salle de bains
et pour personnes à mobilité réduite

39 rue Principale - RUELSHEIM
Tél. 03 89 57 61 62 • Fax 03 89 62 09 61
schaub.francis@wanadoo.fr

Couverture / Zinguerie

CHRIS' SERVICES

Étanchéité - Nettoyage de gouttières
et toitures - Habillage de cheminées
Scellage de faïtières - Pose de vélux
et petites peintures intérieures

Ch. Goeller - Port. 06 06 95 53 75
E-mail : ch.goeller@laposte.net
5 rue d'Ilfurth - 68720 HEIDWILLER

Couverture / Zinguerie

toitmontoit Devis gratuits

Zinguerie - Étanchéité - Installateur Vélux
Nettoyage de toits et gouttières
Habillage planches de rives - Rénovation

toitmontoit.jp@gmail.com • 06 68 81 18 71
Laurent PHAN - 12 rue Paul Weber
68110 ILLZACH. www.toit-mont-toit.com

Parquets

VENTE ET POSE,
TOUS PARQUETS :

MASSIFS, FLOTTANTS,
SPEC. CHAUFF. AU SOL
ET STRATIPIÉS
RÉNOVATION
PARQUETS ET ESCALIERS

PARQUET SERVICE • 03 89 06 46 00
4A, rue des Alpes - ZA - DIDENHEIM

Peinture

La spécialité des façades

Serge le Peintre 25 ans d'expérience

• Peinture ext. / int.
• Pose de revêtement de sol
• Crépissage • Traitement des fissures
• Muret et clôture

SERGE LE PEINTRE
03 89 51 03 02 - 06 82 32 46 83
5 rue des Jardins - WITTENHEIM

Travaux maçonnerie

• Ravalement de façade

• Isolation

intérieure et extérieure

• Pavage dallage

• Murets et clôtures

• Crépissage

• Chape traditionnelle

ARTISAN ABILIO C. - BALDERSHEIM
Garantie décennale
03 89 36 08 21 - 06 83 47 53 57
abilio.carvalho@wanadoo.fr